



Ministerstvo zahraničních věcí  
České republiky

# *Prokremelské pohádky*

*Pro-Kremlin Fairy Tales*





Ministerstvo zahraničních věcí  
České republiky

# Prokremelské pohádky

## Pro-Kremlin Fairy Tales

Kolektiv autorů Ministerstva zahraničních věcí  
The Collective of Authors from the Ministry of Foreign Affairs

Praha 2024



## Foreword

You are holding the first edition of the book *Pro-Kremlin Fairy Tales*. At the Ministry of Foreign Affairs, we listen to these stories every day, and it seemed a shame to keep them to ourselves. The book was created as a follow-up to a successful digital series that aimed to point to the propaganda of Vladimir Putin's criminal regime and, in all its absurdity, to have a little laugh at it.

Russian propaganda is one of the most important tentacles of the Russian regime, through which it spreads its influence both within its own borders and beyond. In recent decades, the Kremlin's propaganda network has also targeted Czechia as one of its main goals. The Kremlin's trumpets in the Czech information environment attack everything and everyone. Their goal is to create chaos, undermine trust in democratic institutions, polarize society, and completely question the meaning of the word "truth." Russian propaganda loves to repeat itself, requires a vivid imagination, is a master of simplification, and regularly comes with a "lesson" for its audience. In this way, it strikingly resembles fairy tales.

"NATO is at war with Russia," "By supporting Ukraine, Czechia sponsors international terrorism," or "Seven Czech officers died in Odessa." These are just a few of the favorite, lie-poisoned fairy tales of the Kremlin's chief storyteller. More than ever, it is important to interrupt his storytelling—and present the world with our own story. *Pro-Kremlin Fairy Tales* attempts to do just that, using humor as its vehicle. We believe that those who can laugh at the Kremlin become more resilient to its attacks. By laughing, we also deny the Kremlin one of its greatest desires, which is to be taken deadly seriously by the outside world. As seriously as it takes itself.

We hope that *Pro-Kremlin Fairy Tales* will not only serve as a showcase of the most common Russian lies but also as an example of how to creatively and effectively combat Kremlin disinformation. We do not assume that the Russian bear will stop humming its favorite tales anytime soon. We may not immediately corner it along with its propaganda repertoire. However, we can point to the Russian lies as often as possible, repeat that they are lies, and tell a completely different story in the process. Not a fairy tale, but one that will increase resilience against the propaganda machine, strengthen hope in Ukrainian victory, and take the wind out of the Kremlin's sails.

Happy reading,

The Collective of Authors from the Ministry of Foreign Affairs



## Předmluva

V rukou držíte první knižní edici Prokremelských pohádek. Na Ministerstvu zahraničních věcí posloucháme tyto pohádky každý den a přišla nám škoda si je nechávat pro sebe. Kniha vznikla v návaznosti na úspěšnou digitální sérii, která měla za cíl poukázat na propagandu zločinného režimu Vladimira Putina a také se jí, ve vší své absurditě, trochu zasmát.

Ruská propaganda je jedním z nejdůležitějších chapadel ruského režimu, pomocí kterého šíří svůj vliv uvnitř vlastních hranic i za nimi. Jedním z hlavních cílů propagandistické sítě Kremlu se v posledních dekadách stalo také Česko. Hlásné trouby Kremlu v českém informačním prostředí útočí na všechno a na všechny. Jejich cílem je vytvořit chaos, narušit důvěru v demokratické instituce, polarizovat společnost a zcela zpochybnit význam slova pravda. Ruská propaganda se ráda opakuje, vyžaduje bujnou fantazii, je mistrem ve zjednodušování a pravidelně s sebou nese „poučení“ pro své publikum. Nápadně se tak podobá pohádkám.

„NATO je ve válce s Ruskem“, „Česko podporou Ukrajiny sponzoruje mezinárodní terorismus“ nebo „V Oděse zemřelo sedm českých důstojníků“. To jsou jen některé z oblíbených, lží otrávených pohádkových příběhů ústředního kremelského vypravěče. Více než kdy jindy je důležité jeho vyprávění přerušit – a představit světu svůj vlastní příběh. Prokremelské pohádky se o to snaží a vydávají se za tímto účelem cestou humoru. Věříme totiž, že kdo se dokáže Kremlu zasmát, stává se odolnějším vůči jeho výpadům. Smíchem zároveň odpíráme Kremlu jedno z jeho největších přání, kterým je, aby ho okolní svět bral smrtelně vážně. Tak vážně, jak se bere on sám.

Doufáme, že Prokremelské pohádky poslouží nejen jako přehledka nejčastějších ruských lží, ale i jako vzor toho, jak lze s dezinformacemi Kremlu kreativně a efektivně bojovat. Nepředpokládáme, že si ruský medvěd v brzké době přestane broukat své oblíbené pohádky. Nezaženeme ho hned i s jeho propagandistickým repertoárem do kouta. Můžeme na lži Rusa však co nejčastěji ukazovat prstem, opakovat, že je lhář a vyprávět u toho úplně jiný příběh. Ne ten pohádkový, ale takový, který zvýší odolnost vůči propagandistické mašinérii, posílí naději v ukrajinské vítězství a sebere Kremlu vítr z plachet.

Příjemné čtení vám přeje

Kolektiv autorů Ministerstva zahraničních věcí



Pro-Kremlin  
fairy tales

Once upon a time...  
Refusing to attend  
a Security Council  
meeting is coward  
and arrogant.



Reality

**Russia has  
repeatedly abused  
the UN Security  
Council platform to  
spread  
disinformation and  
propaganda about  
the war.**

By not participating,  
Czech diplomacy  
has made it clear  
that it will not be  
abused by Kremlin.



Prokremelské  
pohádky

*Bylo, nebylo...  
Odmitnutí účasti  
na zasedání  
Rady bezpečnosti  
je zbabělé  
a arogantní.*



Realita

**Rusko opakovaně  
zneužívá platformu  
Rady bezpečnosti  
OSN k šíření  
dezinformací  
a propagandy  
ohledně války.**

Česká diplomacie  
dala neúčastí jasně  
najevo, že se  
nenechá zneužívat  
Kremlem.



Pro-Kremlin  
fairy tales

Once upon a time...  
Seven Czech  
officers died in  
Odessa.

\*Russian propaganda  
falsely claimed that  
Czech officers were  
killed during the  
Russian attack on  
Odessa. January 2024.



Reality

**No Czech officers  
died in Odessa.**

The Kremlin only  
continues to feed  
its own citizens  
propaganda to  
make it look like  
the West is being  
punished enough  
for helping  
Ukraine.



Prokremelské  
pohádky

Bylo, nebylo...  
V Oděse zemřelo  
sedm českých  
důstojníků.

\*Ruská propaganda  
lživě tvrdila, že při  
ruském útoku na Oděsu  
byli zabiti čeští  
důstojníci. Leden 2024.



Realita

**Žádní čeští důstojníci  
v Oděse nezemřeli.**

Kreml pouze  
pokračuje v krmení  
svých vlastních  
občanů propagandou,  
aby to vypadalo, že  
Západ  
za pomoc Ukrajině  
dostatečně trestá.





Pro-Kremlin  
fairy tales

*Once upon a time...*

*By not participating at the Security Council meeting, Czechia lost the opportunity to defend its position on international soil.*



\*Czechia did not participate in the meeting of the Security Council convened by Russia. December 2023.

Reality

**We have already spoken at the Security Council meeting on Russian aggression against Ukraine.**

Czechia regularly participates in international forums and meetings where we clearly present our positions.



Prokremelské  
pohádky

*Bylo, nebylo...  
Česko svou neúčastí  
na zasedání Rady  
bezpečnosti ztratilo  
možnost obhájit svou  
pozici na  
mezinárodní  
půdě.*



\*Česko se nezúčastnilo  
jednání Rady  
bezpečnosti svolané  
Ruskem. Prosinec 2023.

Realita

**Na zasedání Rady  
bezpečnosti zabývající  
se ruskou agresí na  
Ukrajíně jsme již  
vystoupili.**

Česko se pravidelně  
účastní mezinárodních  
fór a setkání, kde  
naše pozice jasně  
prezentujeme.



Pro-Kremlin  
fairy tales

Once upon a time...  
Czechia by  
supporting  
Ukraine sponsors  
international  
terrorism.



Reality

**Russia is not a  
victim of terrorism.**

Russian terrorist  
regime is attacking  
Ukrainian citizens.  
Ukraine is resisting  
these atrocities and  
Czechia fully  
supports its  
perfectly legitimate  
right to self-  
defence.



Prokremelské  
pohádky

Bylo, nebylo...  
Česko podporou  
Ukrajiny  
sponzoruje  
mezinárodní  
terorismus.



Realita

**Rusko není obětí  
terorismu.**

Ruský teroristický  
režim útočí na  
ukrajinské občany.  
Ukrajina se těmto  
zvěrstvům brání  
a Česko její zcela  
legitimní právo na  
sebeobranu plně  
podporuje.

Summer  
edition  
2024



Ministry of Foreign Affairs  
of the Czech Republic

Pro-Kremlin  
fairy tales

Once upon a time...  
Western countries  
are organizing  
terrorist attacks,  
allegedly  
destroying entire  
cities.



Reality

**Putin's regime is lying  
again and is trying to  
divert the attention  
from the fact that  
Russia started the war  
in Europe.**

It has been terrorizing  
Ukraine for over two  
years and has been  
organizing murders and  
sabotage throughout  
Europe for even longer,  
such as the explosion in  
Vrbětice.





Prokremelské  
pohádky

*Bylo, nebylo...  
Západní státy  
organizují  
teroristické útoky a  
ničí celá města.*



Realita

**Putinův režim opět lže  
a snaží se odvést  
pozornost od toho,  
že válku v Evropě  
rozpoutalo Rusko.**

Již přes dva roky  
terrorizuje Ukrajinu  
a ještě déle organizuje  
vraždy a sabotáže v celé  
Evropě, jako byl výbuch  
ve Vrběticích.



Summer  
edition  
2024



Ministry of Foreign Affairs  
of the Czech Republic

Pro-Kremlin  
fairy tales

Once upon a time...  
Washington and  
Brussels are worse  
than Hitler was.



Reality

Both Nazism and  
the Russian  
regime are  
connected by the  
suppression  
of freedom, spread  
of hatred, stealing  
foreign territories,  
and the  
unleashing and  
deification  
of war.

Letní  
edice  
2024



Ministerstvo zahraničních věcí  
České republiky

Prokremelské  
pohádky

*Bylo, nebylo...  
Washington  
a Brusel jsou horší,  
než byl Hitler.*



Realita

Nacismus i ruský  
režim spojuje  
potlačování  
svobody, šíření  
nenávisti, kradení  
cizích území  
a rozpoutání  
a zbožšťování  
války.





Summer  
edition  
2024



Ministry of Foreign Affairs  
of the Czech Republic

Pro-Kremlin  
fairy tales

Once upon a time...  
For supporters of  
Ukraine, the  
Nuremberg trial will  
be repeated.



Reality

An international  
arrest warrant has  
been issued for  
Putin over the  
documented  
abductions of  
Ukrainian  
children. 123  
countries are  
obliged to arrest  
him.



Prokremelské  
pohádky

Bylo, nebylo...  
Pro podporovatele  
Ukrajiny se  
zopakuje  
Narimberský  
proces.



Realita

Na Putina je kvůli  
zdokumentovaným  
únosům  
ukrajinských dětí  
vypsán mezinárodní  
zatykač. 123 zemí ho  
má povinnost  
zatknout.





## *Pro-Kremlin fairy tales*

*Once upon a time...  
A peace treaty between  
Russia and Ukraine  
was already prepared in  
Istanbul in March  
2022, but was  
sabotaged by former  
Prime Minister Boris  
Johnson.*



## Reality

**Ukraine has not agreed  
to any agreement.**

Apart from the fact that its approval would have meant a major limitation of Ukrainian sovereignty, military and defence capabilities, after the massacre of Ukrainian civilians by Russian occupiers in Bucha in March, any further possible negotiations with the Kremlin were pointless.



## Prokremelské pohádky

*Bylo, nebylo...*

*Mírová smlouva mezi  
Ruskem a Ukrajinou  
byla připravena již  
v Istanbulu v březnu  
2022, sabotoval ji  
ale bývalý premiér  
Boris Johnson.*



## Realita

**Ukrajina žádnou dohodu  
neodsouhlasila.**

Kromě toho, že by její  
schválení znamenalo  
zásadní omezení ukrajinské  
suverenity, armády  
a obranyschopnosti,  
po březnovém masakru  
ukrajinských civilistů  
ruskými okupanty v Buči  
byla jakákoliv další možná  
jednání s Kremlem  
bezpředmětná.





**NATO**  
edition



Ministry of Foreign Affairs  
of the Czech Republic

## *Kremlin Fairy Tale*

*Once upon a time...  
NATO is divided  
and weak, especially  
when it comes to  
Ukraine.*



## Reality

**NATO allies are providing  
99% of all military  
assistance to Ukraine.**

The alliance is more united and stronger than ever, bolstered by new members. The NATO summit will confirm continued, long-term support for Ukraine.



Edice  
**NATO**



Ministerstvo zahraničních věcí  
České republiky

## *Prókremelské pohádky*



*Bylo, nebylo... NATO  
je rozdělené a slabé,  
zejména pokud jde o  
Ukrajinu*



## Realita



**Spojenci NATO poskytují  
99 % veškeré vojenské  
pomoci Ukrajině.**

Aliance je jednotnější a silnější  
než kdy dřív, posílena o nové  
členy. Summit NATO stvrdí  
pokračující, dlouhodobou  
podporu Ukrajiny.



**NATO**  
edition



Ministry of Foreign Affairs  
of the Czech Republic

## *Kremlin Fairy Tale*

*Once upon a time...  
NATO is preparing  
for war with Russia  
/ is at war with  
Russia.*



## Reality

—◆—  
**NATO is a defensive  
alliance. The main  
purpose of NATO is not to  
wage war, but to prevent  
it.**

NATO was not the one that invaded Ukraine or any other country. Russia has. Vladimir Putin is waging war not only against Ukraine but also against Europe through information warfare and increasingly aggressive hybrid attacks.



Edice  
**NATO**



Ministerstvo zahraničních věcí  
České republiky

## *Prokremelské pohádky*



*Bylo, nebylo... NATO  
se připravuje na  
válku s Ruskem / je  
ve válce s Ruskem*



## Realita



**NATO je obranná aliance.  
Hlavním účelem NATO  
není vést válku, ale  
předcházet jí.**

NATO nepodniklo invazi na Ukrajinu, ani do jiných zemí. Rusko ano. Vladimir Putin vede válku nejen s Ukrajinou, ale i s Evropou prostřednictvím informační války i stále agresivnějších hybridních útoků.





**NATO**  
edition



Ministry of Foreign Affairs  
of the Czech Republic

## *Kremlin Fairy Tale*

*Once upon a time...  
NATO does not want  
Ukraine in NATO  
and has no interest  
in peace in Ukraine.*



## Reality



**Ukraine's future is in  
NATO – the question is  
not if, but when.**

The war could end immediately  
if Putin stopped attacking  
Ukraine.



Edice  
**NATO**



Ministerstvo zahraničních věcí  
České republiky

## *Prokremelské pohádky*



*Bylo, nebylo... NATO  
nechce Ukrajinu do  
NATO a nemá zájem  
o mír na Ukrajině*



## Realita



**Budoucnost Ukrajiny je v  
NATO – otázkou není,  
zda, ale kdy.**

Válka by mohla skončit hned,  
kdyby Putin přestal útočit na  
Ukrajinu.



**NATO**  
edition



Ministry of Foreign Affairs  
of the Czech Republic

## *Kremlin Fairy Tale*

*Once upon a time...  
the supply of weapons  
by allies escalates  
tensions in Ukraine.*



## Reality

—◆—  
**Self-defense is not  
escalation. Self-defense  
is a fundamental right  
enshrined in the  
UN Charter.**

Ukraine has the right and  
responsibility to defend itself  
and we have the right to help  
Ukraine and show the  
aggressor that borders are  
simply not redrawn by force in  
the 21st century.



Edice  
**NATO**



Ministerstvo zahraničních věcí  
České republiky

## *Prokremelské pohádky*



*Bylo, nebylo...  
dodávky zbraní  
spojenců eskalují  
napětí na Ukrajině*



## Realita



**Sebeobrana není  
eskalace. Sebeobrana je  
základní právo zakotvené  
v Chartě OSN.**

Ukrajina má právo a  
zodpovědnost bránit se a my  
máme právo pomoci Ukrajině a  
ukázat agresorovi, že ve 21.  
století se hranice silou  
nepřepisují.

1968  
Edition



Ministry of Foreign Affairs  
of the Czech Republic

## Pro-Kremlin Fairy Tales



*Once upon a time...the  
Soviet invasion of  
Czechoslovakia stopped a  
planned coup by agents of  
Western imperialism, like  
Dubček.*



## Reality



**The Soviet invasion did  
not protect  
Czechoslovakia from  
"Western agents." There  
were none.**

The arrival of Warsaw Pact  
troops was a brutal act of  
military aggression that  
crushed reforms  
threatening the Kremlin's  
dominance over the  
Eastern Bloc.

Edice  
**1968**



Ministerstvo zahraničních věcí  
České republiky

## *Prokremelské pohádky*



*Bylo, nebylo...  
sovětská invaze do  
Československa zastavila  
plánovaný puč agentů západního  
imperialismu, jako byl Dubček.*



## Realita



**Sovětská invaze  
nebránila  
Československo před  
„západními agenty“.**

Žádní neexistovali. Příjezd  
vojsk Varšavské smlouvy  
byl brutální akt vojenské  
agrese, který udusil  
reformy ohrožující  
nadvládu Kremlu nad  
východním blokem.

**1968**  
Edition



Ministry of Foreign Affairs  
of the Czech Republic

## *Pro-Kremlin Fairy Tales*



*Once upon a time...  
Czechs and Slovaks  
welcomed the arrival  
of the Warsaw Pact  
troops.*



## Reality



**The invasion was met  
with anger, fear, and  
resistance. The streets  
were filled with slogans  
like “Ivan, go home!”.**

Claiming that people  
welcomed the invasion is  
an insult to all those who  
were killed and injured.

Edice  
**1968**



Ministerstvo zahraničních věcí  
České republiky

## *Prokremelské pohádky*



*Bylo, nebylo...  
Češi i Slováci přjezd  
vojsk Varšavské  
smlouvy vítali.*



## Realita



**Invazi provázely hněv,  
strach a odpor. Ulice  
zaplnila hesla jako  
„Ivane, jdi domů!“.**

Tvrdit, že lidé invazi vítali,  
je urážka všech zabitých a  
zraněných.



**1968**  
Edition



Ministry of Foreign Affairs  
of the Czech Republic

## *Pro-Kremlin Fairy Tales*



*Once upon a time...  
it was the Ukrainians  
who shot up our  
National Museum.*



## Reality



**The shelling of the  
National Museum was  
purely a Soviet operation  
ordered by Moscow, not  
Kyiv.**

The Kremlin is now  
desperately trying to  
blame the Ukrainians to  
justify its aggression and  
rewrite history according  
to its lies.

Edice  
**1968**



Ministerstvo zahraničních věcí  
České republiky

## *Prokremelské pohádky*



*Bylo, nebylo...  
to Ukrajinci nám  
rozstříleli Národní  
muzeum.*



## Realita



**Ostřelování Národního  
muzea byla čistě sovětská  
operace na rozkaz  
Moskvy, nikoli Kyjeva.**

Kreml se nyní zoufale  
snaží svalit vinu na  
Ukrajince, aby  
ospravedlnil svou agresi a  
přepsal historii podle  
svých lží.

**1968**  
Edition



Ministry of Foreign Affairs  
of the Czech Republic

## *Pro-Kremlin Fairy Tales*



*Once upon a time...  
the Warsaw Pact soldiers  
came at the written  
request of Czechoslovak  
government officials.*



## Reality



**The legitimate  
representatives of  
Czechoslovakia never  
requested the Soviet  
invasion and unequivocally  
condemned it.**

The so-called "invitation  
letter" was a treacherous act  
by collaborators, while  
Dubček was kidnapped by  
the Soviets and deported to  
Moscow.

Edice  
**1968**



Ministerstvo zahraničních věcí  
České republiky

## Prokremelské pohádky



*Bylo, nebylo...  
vojáci Varšavské smlouvy přišli  
na písemnou žádost  
představitelů československé  
vlády.*



## Realita



**Legitimní představitelé  
Československa  
sovětskou invazi nikdy  
nepožadovali a  
jednoznačně ji odsoudili.**

Takzvaný „Zvací dopis“ byl  
zrádným aktem  
kolaborantů, zatímco  
Dubček byl Sověty unesen  
a deportován do Moskvy.



This is only a list of several Kremlin fairy tales. Every day, the Russian regime deliberately releases dozens of lies, with which it tries to deceive not only us, but also its own citizens. We must not believe the fairy tales written by Russian propaganda.



Jde pouze o výčet několika kremelských pohádek. Ruský režim každý den záměrné vypouští desítky lží, kterými se snaží oklamat nejen nás, ale i vlastní občany. Pohádkám, které píše ruská propaganda, nesmíme věřit.



Ministerstvo zahraničních věcí  
České republiky

# Prokremelské pohádky

## Pro-Kremlin Fairy Tales

Kolektiv autorů Ministerstva zahraničních věcí  
The Collective of Authors from the Ministry of Foreign Affairs

Vydalo Ministerstvo zahraničních věcí ČR  
Adresa: Loretánské náměstí 5 118 00 Praha 1 – Hradčany  
Web: [www.mzv.gov.cz](http://www.mzv.gov.cz)

Rok vydání: 2024

